



DODATOK č. 1
k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: KaHR-22VS-1001/0240/69

TÁTO ZMLUVA je uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

Poskytovateľom

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212
IČO : 00686832
konajúci : **Ing. Tomáš Malatinský, MBA, minister**

v zastúpení²

názov : **Slovenská inovačná a energetická agentúra**
sídlo : Bajkalská 27, 827 99 Bratislava
IČO : 00002801
DIČ : 2020877749
konajúci : **JUDr. Svetlana Gavorová, generálna riaditeľka SIEA**
na základe splnomocnenia zo dňa 28.2.2008 v znení neskorších doplnkov a zmien
poštová adresa¹ :

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Prijímateľom

názov : **Obec Vinodol**
sídlo : Vinodol 473, 951 06
Slovenská republika
konajúci : **Stanislav Melišek, starosta**
IČO : 00 308 625
DIČ : 2020408445
banka : Prima banka Slovensko, a.s.

číslo účtu (vrátane predčísčia) a kód banky na predfinancovanie: 2230656012/5600

číslo účtu (vrátane predčísčia) a kód banky na refundáciu: 2230655001/5600

poštová adresa¹:

(ďalej len „Prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“)

¹ Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

² Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU

1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, uzatvorenej medzi nimi dňa 17. januára 2013, evidovanej pod číslom: **KaHR-22VS-1001/0240/69** (ďalej len „Zmluva“) dohodli na nasledovných zmenách:

1.1.1 Znenie článku 3 ods. 3.1 Zmluvy sa mení a znie nasledovne :

3. VÝDAVKY PROJEKTU A NFP

3.1 Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

- a) maximálna výška celkových investičných výdavkov na realizáciu Aktivít Projektu predstavuje **262 206,20 EUR** (slovom Dvestošesťdesiatdvatisícdeväťstošesť 20/100 eur),
- b) celkové oprávnené výdavky na realizáciu Aktivít Projektu predstavujú sumu **262 948,20 EUR** (slovom Dvestošesťdesiatdvatisícdeväťstoštyridsaťosem 20/100 eur),
- c) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok maximálne do výšky **249 800,79 EUR** (slovom: Dvestoštyridsaťdeväťtisícosemsto 79/100 eur), čo predstavuje 95 % z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu Aktivít Projektu uvedených v ods. 3.1. písm. b) tohto článku zmluvy vzhľadom na intenzitu pomoci schválenú pre Opatrenie 2.2 OP KaHR.
- d) Prijímateľ prehlasuje, že má zabezpečené zdroje financovania Projektu vo výške 5 % (slovom: Päť percent) z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu Aktivít Projektu uvedených v ods. 3.1. písm. b) tohto článku zmluvy vzhľadom na intenzitu pomoci schválenú pre Opatrenie 2.2 OP KaHR a zároveň, že má zabezpečené ďalšie zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu vrátane výdavkov neoprávnených na financovanie zo zdrojov EÚ a štátneho rozpočtu SR na spolufinancovanie v dôsledku výpočtu Finančnej medzery vo výške **258,- EUR** (slovom: Dvestopäťdesiatosem eur).

1.1.2 Príloha č.1 Zmluvy „Všeobecné zmluvné podmienky“ sa v článku 4 „POVINNOSŤ POSKYTOVAŤ INFORMÁCIE A PREDKLADAŤ MONITOROVACIE SPRÁVY“ pôvodné znenie bodu 3 a bodu 5 mení a znie nasledovne :

3. **Priebežná monitorovacia správa.** Prijímateľ je povinný predkladať Poskytovateľovi za obdobie od Začatia prác na Projekte do Ukončenia prác na Projekte Priebežné monitorovacie správy každých 6 mesiacov, a to do 15. dňa mesiaca nasledujúceho po sledovanom období, ktorým je predchádzajúcich 6 mesiacov. **Prvé sledované obdobie začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca, v ktorom došlo k uzavretiu Zmluvy o poskytnutí NFP.** V prípade, ak časová oprávnenosť Realizácie aktivít Projektu zahŕňa aj obdobie pred účinnosťou Zmluvy o poskytnutí NFP, prvá Priebežná monitorovacia správa bude zahŕňať okrem prvého sledovaného obdobia aj

obdobie od Začatia prác na Projekte do účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP. Za obdobie 6 mesiacov, počas ktorého dôjde k Ukončeniu prác na Projekte, sa Priebežná monitorovacia správa nepodáva a nahrádza ju Záverečná monitorovacia správa. Priebežná monitorovacia správa sa nepodáva ani v prípade, ak obdobie od Začatia prác na Projekte do Ukončenia prác na Projekte trvalo v čase pred nadobudnutím účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP; v takomto prípade Priebežnú monitorovaciu správu nahrádza Záverečná monitorovacia správa. V rámci Priebežnej monitorovacej správy Prijímateľ poskytuje najmä, ale nielen údaje:

- a) o realizovaných Aktivitách;
- b) o posunoch a dôvodoch vzniku posunov pri plnení časového a finančného harmonogramu projektu.

Prijímateľ si je vedomý, že mu bude poskytnuté dohodnuté NFP v plnej výške iba vtedy, ak bude preukázaná jeho potreba pre dosiahnutie cieľov stanovených v Projekte, čo znamená, že budú naplnené merateľné ukazovatele výsledku a dopadu Projektu, inak môže byť dohodnuté NFP krátené v zmysle ods. 7 písm. b) tohto čl. VZP.

5. **Následná monitorovacia správa. Prijímateľ sa zaväzuje predkladať Poskytovateľovi Následné monitorovacie správy počas 5 rokov od Finančného ukončenia Projektu.** Následné monitorovacie správy je Prijímateľ povinný predkladať Poskytovateľovi do 15. dňa mesiaca nasledujúceho po sledovanom období, ktorým je predchádzajúcich 12 mesiacov. Ak Prijímateľ poruší túto povinnosť a ak to určí Poskytovateľ, Prijímateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť v súlade s čl.10 VZP. Prvé sledované obdobie začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca, v ktorom došlo k Finančnému ukončeniu Projektu. Prvá Následná monitorovacia správa bude zahŕňať okrem monitorovaného obdobia aj obdobie od Ukončenia prác na Projekte do Finančného ukončenia Projektu. Následná monitorovacia správa Projektu obsahuje aktuálne hodnoty dopadových ukazovateľov Projektu, vrátane merateľných ukazovateľov horizontálnych priorít tam, kde je to relevantné a v prípade poslednej Následnej monitorovacej správy aj zdôvodnenie v prípade nedosiahnutia stanovených hodnôt merateľných ukazovateľov dopadu vrátane ukazovateľov horizontálnych priorít ES. Následná monitorovacia správa obsahuje údaje, ktoré sú potrebné pre overenie splnenia podmienok Udržateľnosti, vrátane udržania výsledkov Projektu v zmysle čl. 57 Nariadenia 1083.

- 1.1.3 **Príloha č.2 Zmluvy „Predmet podpory“** sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č.2, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.
- 1.1.4 **Príloha č.6 Zmluvy „Rozpočet projektu“** sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č.6, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšej úprave.

ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1 Tento dodatok je uzavretý dňom podpisu obidvoch zmluvných strán a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 1 rovnopis a 5 rovnopisov dostane Poskytovateľ.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

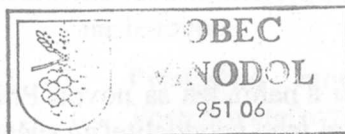
Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa: 16-12-2013

Podpis: **JUDr. Svetlana Gavorová**, generálna riaditeľka SIEA
Pečiatka:

SLOVENSKÁ INOVAČNÁ
A ENERGETICKÁ AGENTÚRA
BRATISLAVA
1313

Za Prijímateľa v.o. *Vinodole*....., dňa: *10.12.2013*

Podpis: **Stanislav Melišek**, starosta
Pečiatka:

**Prílohy:**

Príloha č.2 „Predmet podpory“

Príloha č.6 „Rozpočet projektu“

PREDMET PODPORY NFP

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Rekonštrukcia verejného osvetlenia obce Vinodol	
Kód ITMS	25120220240	
Operačný program	Konkurencieschopnosť a hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	ERDF	
Prioritná os	2 Energetika	
Opatrenie	2.2 - Budovanie a modernizácia osvetlenia pre mestá a obce a poskytovanie poradenstva	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
energetická efektívnosť, kogenerácia, hospodárenie s energiou	100	nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
verejná správa	100	vidiecke oblasti

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Západné Slovensko
NUTS III	Nitriansky kraj
Okres	Nitra
Obec	Vinodol

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Zlepšenie technického stavu a zvýšenie efektívnosti verejného osvetlenia v obci Vinodol.
Špecifický cieľ projektu 1	Rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia v obci Vinodol.

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet vymenených svietidiel	počet	0	2014	115	2014
Dopad	Úspora energie	GJ/rok	0	2014	1 400,04	2019

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita informačná spoločnosť						
Výsledok						
Dopad						
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok						
Dopad						
Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Výsledok						
Dopad						

Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok						
Dopad						

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Rekonštrukčné a modernizačné práce na verejnom osvetlení	Počet vymenených svietidiel	počet	115

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Rekonštrukčné a modernizačné práce na verejnom osvetlení	03/2014	11/2014
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	03/2014	11/2014
Publicita a informovanosť	03/2014	11/2014

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	262 948,20	258,00	263 206,20	Rekonštrukčné a modernizačné práce na verejnom osvetlení
CELKOVO	262 948,20	258,00	263 206,20	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Rekonštrukčné a modernizačné práce na verejnom osvetlení	262 948,20	258,00	263 206,20
Podporné aktivity			
Riadenie projektu			
Publicita a informovanosť			
CELKOVO	262 948,20	258,00	263 206,20

Rozpočet projektu

Príloha č. 6 Zmluvy o poskytnutí NFP

P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	termín realizácie	
								od	do
1.	Demontáž pouličného svietidla do výšky 10m, likvidácia	ks	31,44	118,00	3 709,92	3 709,92	0,00	marec 14	november 14
2.	Demontáž 1-ramenného výložníka v pracovnej výške do 10m	ks	34,13	118,00	4 027,34	4 027,34	0,00	marec 14	november 14
3.	Označenie stožiara číslom - reflexný podklad, čierne číslo	ks	7,62	216,00	1 645,92	1 645,92	0,00	marec 14	november 14
4.	Reflexný pásik - strieborný 3M na betónový stožiar, šírka 5 cm	ks	6,43	216,00	1 388,88	1 388,88	0,00	marec 14	november 14
5.	Výložník na betónový stožiar 0,5 m, Zn, VB/0,5	ks	44,01	199,00	8 757,99	8 757,99	0,00	marec 14	november 14
6.	Výložník na betónový stožiar 0,8 m, Zn, VB/1	ks	106,73	18,00	1 921,14	1 921,14	0,00	marec 14	november 14
7.	Montáž výložníkov do výšky 10 m	ks	22,23	217,00	4 823,91	4 823,91	0,00	marec 14	november 14
8.	Kábel silový medený CYKY-J 3x1,5	m	1,08	651,00	703,08	703,08	0,00	marec 14	november 14
9.	Kábel silový medený CYKY-J 4x10	m	9,39	90,00	845,10	845,10	0,00	marec 14	november 14
10.	Ukončenie vodičov v rozvádzač. vč. zapojenia a vodičovej koncovky do 2.5 mm ²	ks	0,76	868,00	659,68	659,68	0,00	marec 14	november 14
11.	Oceľová chránička ø=32mm zinkovaná	m	12,73	33,00	420,09	420,09	0,00	marec 14	november 14
12.	Montáž ocelevej chráničky do ø45mm na betónový stožiar so zatiahnutím kábla 4x10mm	m	5,53	33,00	182,49	182,49	0,00	marec 14	november 14
13.	Demontáž vzdušného lanového vedenia do 1x25 mm ²	m	3,40	4 900,00	16 660,00	16 660,00	0,00	marec 14	november 14
14.	Montáž vzdušného vedenia	m	4,15	4 900,00	20 335,00	20 335,00	0,00	marec 14	november 14
15.	Kábel silový, závesný, samonosný NFA2X, 2x16	m	2,53	2 570,00	6 502,10	6 502,10	0,00	marec 14	november 14
16.	NN kábel, závesný, samonosný, NFA2X, 4x16	m	4,15	2 300,00	9 545,00	9 545,00	0,00	marec 14	november 14
17.	Univerzálna nosná svorka 5028 s konzolou	ks	35,75	216,00	7 722,00	7 722,00	0,00	marec 14	november 14
18.	Prepichovacia svorka na izolované vedenie, stredná 5210/3; 4-35mm ²	ks	18,75	434,00	8 137,50	8 137,50	0,00	marec 14	november 14
19.	Poisťka na svietidlo pre vzdušné vedenie typu B6770 (Poisťkový spodok D01 1x10A, E14)	ks	17,78	217,00	3 858,26	3 858,26	0,00	marec 14	november 14
20.	Montáž svorky vzdušného vedenia	ks	9,88	434,00	4 287,92	4 287,92	0,00	marec 14	november 14

Rozpočet projektu

Príloha č. 6 Zmluvy o poskytnutí NFP

P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	termín realizácie	
								od	do
21.	Záves(strešňová objímka s hákom) pre nosnú svorku na betonový stožiar NN vedenia	ks	25,68	216,00	5 546,88	5 546,88	0,00	marec 14	november 14
22.	Montáž pouličného svetidla do 10 m	ks	17,29	217,00	3 751,93	3 751,93	0,00	marec 14	november 14
23.	Montáž poistkového kompletu na svetidlo vzdušného vedenia	ks	25,48	217,00	5 529,16	5 529,16	0,00	marec 14	november 14
24.	Svetidlo Mini Luma, 5300lm, 30LED, ConstaFlux	ks	542,16	18,00	9 758,95	9 758,95	0,00	marec 14	november 14
25.	Svetidlo Mini Luma, 4300lm, 20LED, ConstaFlux	ks	494,21	199,00	98 347,19	98 089,31	257,88	marec 14	november 14
26.	Prípojková skriňa SPP 0, na stĺp. 3x63A	ks	80,92	3,00	242,76	242,76	0,00	marec 14	november 14
27.	Montáž prípojkovej skrine SPP 0, zapojenie	ks	33,76	3,00	101,28	101,28	0,00	marec 14	november 14
28.	Dispečing - softvér pre vizualizáciu dát VO + hardvér2	ks	10 064,40	1,00	10 064,40	10 064,40	0,00	marec 14	november 14
29.	RVO so šiestimi vývodmi, IP 43, voľne stojaci so základom, riadenie centrálnou jednotkou, komunikácia GSM, cena vrátane montáže/demontáže a podružného materiálu	ks	7 910,11	3,00	23 730,33	23 730,21	0,12	marec 14	november 14
Celkom					263 206,20	262 948,20	258,00	marec 14	november 14
	Intenzita	95,00%							
	NFP	249 800,79 €							